

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ Verordening (EG) nr. 1724/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2001 inzake de bestrijding van antipersoneelmijnen in ontwikkelingslanden 1
- ★ Verordening (EG) nr. 1725/2001 van de Raad van 23 juli 2001 inzake de bestrijding van antipersoneelmijnen in andere landen dan ontwikkelingslanden 6
- ★ Verordening (EG) nr. 1726/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2001 houdende wijziging van artikel 21 van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid 10
- Verordening (EG) nr. 1727/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 11
- Verordening (EG) nr. 1728/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst 13
- Verordening (EG) nr. 1729/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen 15
- Verordening (EG) nr. 1730/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira 17
- Verordening (EG) nr. 1731/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden 19
- Verordening (EG) nr. 1732/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira 21

Verordening (EG) nr. 1733/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden	23
Verordening (EG) nr. 1734/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	25
Verordening (EG) nr. 1735/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector	28
Verordening (EG) nr. 1736/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	31
Verordening (EG) nr. 1737/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de productierestitutie voor in de chemische industrie gebruikte witte suiker	33
Verordening (EG) nr. 1738/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen	35
Verordening (EG) nr. 1739/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	36
Verordening (EG) nr. 1740/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	39
Verordening (EG) nr. 1741/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	41
Verordening (EG) nr. 1742/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 253e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90	43
Verordening (EG) nr. 1743/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 81e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving	44
Verordening (EG) nr. 1744/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de maximaankoopprijs van boter voor de 34e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving	46
Verordening (EG) nr. 1745/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten	47
Verordening (EG) nr. 1746/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten	48
Verordening (EG) nr. 1747/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de maximaankoopprijs voor de negende deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001	51
Verordening (EG) nr. 1748/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de maximaankoopprijs en de bij interventie aan te kopen hoeveelheden rundvlees voor de 273e deelinschrijving in het kader van de algemene interventiematregelen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89	52
Verordening (EG) nr. 1749/2001 van de Commissie van 31 augustus 2001 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit	54

★ Richtlijn 2001/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2001 houdende wijziging van Richtlijn 95/53/EG van de Raad tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van diervoeding alsmede van de Richtlijnen 70/524/EEG, 96/25/EG en 1999/29/EG van de Raad inzake diervoeding	55
★ Richtlijn 2001/64/EG van de Raad van 31 augustus 2001 tot wijziging van Richtlijn 66/401/EEG betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen en Richtlijn 66/402/EEG betreffende het in de handel brengen van zaaigranen	60

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/668/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 22 augustus 2001 tot wijziging van Beschikking 97/778/EG met betrekking tot de lijst van inspectieposten aan de grens die zijn erkend voor de veterinaire controles van producten en dieren uit derde landen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2580)	62
--	----

Rectificaties

★ Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1704/2001 van de Commissie van 29 augustus 2001 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen (PB L 232 van 30.8.2001)	64
---	----

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1724/2001 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 23 juli 2001
inzake de bestrijding van antipersoneelmijnen in ontwikkelingslanden

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 179, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap maakt zich bezorgd over de aanwezigheid van antipersoneelmijnen en andere ongeëxplodeerde oorlogsmunitie in de gebieden waar burgergemeenschappen zijn gevestigd, die trachten zich van gewapende conflicten te herstellen.
- (2) Antipersoneelmijnen veroorzaken leed en maken slachtoffers, in het bijzonder in de armste delen van de wereld, en zijn een ernstige belemmering voor de economische ontwikkeling, de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden, alsmede voor humanitaire hulpacties, wederopbouw- en reparatiewerkzaamheden en het herstel van normale sociale omstandigheden.
- (3) De Gemeenschap is vastbesloten ten volle bij te dragen tot de totale uitbanning van antipersoneelmijnen overal ter wereld in de komende jaren.
- (4) De Gemeenschap en haar lidstaten hebben de grootste bijdrage geleverd tot het ruimere internationale streven om de tragedie van de antipersoneelmijnen te onderwerpen.
- (5) De actie voor de algehele vernietiging van antipersoneelmijnen bevindt zich nog in een vroeg stadium en daarom moet de Gemeenschap op dit gebied vastberaden een leidersrol blijven spelen, totdat dit doel volledig bereikt is.

(6) De onderhavige verordening is een rechtstreekse respons op het Verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van antipersoneelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens (Verdrag van Ottawa).

(7) De financiële hulp dient derhalve bij voorrang ten goede te komen aan ontwikkelingslanden die zich inzetten voor de bestrijding van antipersoneelmijnen en die partij zijn bij het Verdrag van Ottawa.

(8) De mijnbestrijding van de Gemeenschap is dikwijls een wezenlijk onderdeel van humanitaire hulp-, herstel-, wederopbouw- of ontwikkelingsactiviteiten, en is tegelijk een onderscheiden, gespecialiseerde activiteit, die voldoet aan duidelijk omliggende prioriteiten, operationele behoeften en politieke vereisten.

(9) Nieuwe en reeds bestaande acties, zowel als onderdeel van dergelijke activiteiten als in het geval van kaderprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van mijnbestrijdingstechnologie, zullen ook in de toekomst uit speciaal daarvoor geldende begrotingslijnen worden gefinancierd, welke zo nodig krachtens deze verordening zullen worden gesteund, aangevuld en gecoördineerd.

(10) Om de Gemeenschap in staat te stellen daadwerkelijk tot de preventieve landmijnbestrijding bij te dragen, moet het mogelijk zijn maatregelen te nemen ter vernietiging van de voorraden van antipersoneelmijnen, samen met maatregelen ter vernietiging van antipersoneelmijnen in de bodem.

(11) Er dient meer wetenschappelijk onderzoek te worden verricht om technologieën te ontwikkelen voor het opsporen van mijnen en nauwkeuriger identificatie van door mijnen geteisterde gebieden.

(12) De Gemeenschap moet zich ervan kunnen verzekeren dat de door haar gefinancierde mijnopruimingsacties doeltreffend zijn. Daartoe moet zij zich bedienen van de meest geschikte technische middelen, waaronder zonodig ook militaire technologie.

⁽¹⁾ PB C 248 E van 29.8.2000, blz. 115 en PB C 120 E van 24.4.2001, blz. 168.

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement van 25 oktober 2000 (nog niet gepubliceerd in het Publicatieblad), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 31 mei 2001 (PB C 213 van 31.7.2001, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 4 juli 2001.

- (13) Met deze verordening wordt de grondslag gelegd voor een samenhangende, efficiënte aanpak van de communautaire mijnbestrijding in ontwikkelingslanden, via de bevordering van een op integratie gerichte strategie, in nauwe coördinatie tussen de Commissie, de lidstaten en de internationale gemeenschap in alle stadia van de mijnbestrijdingsacties.
- (14) Een dergelijke benadering mag niet beletten dat de Gemeenschap reageert op humanitaire noodsituaties, ongeacht waar die zich voordoen.
- (15) Er moet voor worden gezorgd dat deze acties sporen met het buitenlands beleid van de Europese Unie in zijn geheel bezien, en dus ook met het gemeenschappelijk buitenlands- en veiligheidsbeleid.
- (16) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vastlegging van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁾.
- (17) Doordat het zo levensbedreigend en veelomvattend is, vereist het antipersoneelmijnprobleem efficiënte, flexibele en, waar nodig, snelle besluitvormingsprocedures voor de financiering van communautaire acties.
- (18) Bij deze verordening worden voor de gehele looptijd ervan financiële middelen vastgesteld die voor de begrotingsautoriteit het voornaamste referentiepunt zijn in de zin van punt 33 van het interinstitutioneel akkoord van 6 mei 1999 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure ⁽²⁾.
- (19) De Gemeenschap moet ervoor zorgen dat de financiële bijstand zo transparant mogelijk wordt verleend en dat de besteding van de kredieten strikt wordt gecontroleerd.
- (20) Zowel de bescherming van financiële belangen van de Gemeenschap als de bestrijding van fraude en andere onregelmatigheden, is een wezenlijk onderdeel van de onderhavige verordening.

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze verordening stelt de procedures vast voor de uitvoering van communautaire maatregelen ter bestrijding van antipersoneelmijnen in het kader van het communautaire beleid voor ontwikkelingssamenwerking, en bevordert tegelijk een consequente, logisch samenhangende, humanitaire mijnbestrijdingsstrategie als respons op het Verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van antipersoneelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens (hierna „het Verdrag van Ottawa” te noemen).

2. De in deze verordening bedoelde maatregelen worden uitgevoerd op het grondgebied van ontwikkelingslanden of houden rechtstreeks verband met situaties die zich in ontwikke-

lingslanden voordoen, in het bijzonder in de meest kwetsbare daarvan en in landen die zich herstellen van conflicten.

Mijnbestrijding dient te worden opgenomen in alle landenstrategieën voor ontwikkelingslanden die van de gevolgen van antipersoneelmijnen te lijden hebben.

Artikel 2

1. De communautaire maatregelen die overeenkomstig deze verordening worden genomen, strekken ertoe de landen die van de gevolgen van antipersoneelmijnen te lijden hebben, bij te staan bij het creëren van de omstandigheden die noodzakelijk zijn voor hun economische en sociale ontwikkeling, door:

- a) steun te verlenen aan het uitstippelen, controleren en uitvoeren van een mijnopruimingsstrategie voor civiele doeleinden;
- b) staten met een antipersoneelmijnprobleem te helpen bij de uitvoering van het Verdrag van Ottawa;
- c) binnen de door mijnen geteisterde landen internationale structuren en plaatselijke capaciteit te creëren en in stand te houden om de mijnbestrijdingsacties zo doeltreffend mogelijk te voeren;
- d) op humanitaire noodsituaties te reageren, ongevallen te voorkomen en bij de revalidatie van mijnslachtoffers te helpen;
- e) in de betrokken landen zelf doelgerichte mijnbestrijdingsoutillage en -technieken uit te testen en de operationele inbedrijfstelling daarvan te steunen.
- f) de coördinatie met de eindgebruikers van de mijnbestrijdingsoutillage in de vroege onderzoeksstadia te bevorderen en het gebruik van deze technologie in de armste landen met een mijnenprobleem te steunen;
- g) mijnopruimingsacties te bevorderen die verenigbaar zijn met het plaatselijke milieu en met een duurzame ontwikkeling van het door mijnen geteisterde gebied;
- h) coördinatie tussen de internationale mijnbestrijdingsinstanties te steunen.

2. De krachtens deze verordening gefinancierde maatregelen kunnen alle activiteiten in verband met mijnbestrijding omvatten ter ondersteuning van doelstellingen die noodzakelijk zijn voor de economische en sociale ontwikkeling, waaronder:

- a) bewustmaking van mijnengevaar;
- b) opleiding van gespecialiseerd personeel;
- c) kartering en markering van verdachte gebieden;
- d) opsporing en identificatie van antipersoneelmijnen;
- e) mijnopruiming (volgens humanitaire normen) en vernietiging van antipersoneelmijnen in de bodem en, in samenhang daarmee, vernietiging van voorraden van antipersoneelmijnen;
- f) bijstand aan mijnslachtoffers, revalidatie en sociale en economische wederopnemings in de maatschappij;
- g) informatiebeheer, ook met geografische informatiesystemen;

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽²⁾ PB C 172 van 18.6.1999, blz. 1.

h) andere activiteiten die bijdragen tot de vermindering van het effect van antipersoneelmijnen in menselijk, economisch en milieuozicht.

3. In het kader van lid 2 zal voorrang worden gegeven aan maatregelen in de landen met de ernstigste mijnproblemen, waar antipersoneelmijnen of, in samenhang daarmee, andere ongeëxplodeerde oorlogsmunitie veel civiele slachtoffers veroorzaken en/of waar de aanwezigheid of vermoede aanwezigheid van dergelijk oorlogstuig een zeer groot beletsel is voor het herstel van de economische en sociale bedrijvigheid of voor de ontwikkeling, hetgeen dus een specifieke inzet op lange termijn vereist, die niet door humanitaire noodhulp of wederopbouw hulp kan worden verschaft.

4. Om voor samenhang, complementariteit en een onderling versterkende wisselwerking binnen regionale samenwerkingsprogramma's te zorgen en tegen de achtergrond van humanitaire hulp-, herstel-, wederopbouw- en ontwikkelingsactiviteiten, zullen mijnbestrijdingsacties die in het kader van deze programma's of activiteiten kunnen worden gefinancierd ook in de toekomst worden gefinancierd uit de begrotingslijn waaruit de middelen voor de hoofdactie afkomstig zijn. Waar nodig zullen deze activiteiten worden aangevuld of gesteund met krachtens deze verordening gefinancierde mijnbestrijdingsacties.

Artikel 3

De krachtens deze verordening gefinancierde maatregelen komen hoofdzakelijk ten goede aan landen die zich voor de bestrijding van antipersoneelmijnen inzetten en die het Verdrag van Ottawa hebben ondertekend. Er mag echter een uitzondering worden gemaakt voor humanitaire noodsituaties, voor bijstand aan mijnslachtoffers en voor rechtstreekse hulpverlening aan kwetsbare groepen burgers, zoals vluchtelingen en ontheemden, of voor plaatsen waar het nationale overheidsapparaat niet functioneert.

Artikel 4

1. Tot de partners die voor financiële steun krachtens deze verordening in aanmerking komen behoren regionale en internationale organisaties en suborganisaties, niet-gouvernementele organisaties (NGO's), nationale, provinciale en plaatselijke regeringsinstanties en -organisaties, instituten en openbare en particuliere ondernemers met passende gespecialiseerde deskundigheid en ervaring.

2. De deelname aan aanbestedingen en de gunning van contracten staat op gelijke voorwaarden open voor natuurlijke en rechtspersonen uit de lidstaten en uit het begunstigde land. In naar behoren gemotiveerde uitzonderingsgevallen mag deze mogelijkheid tot deelname ook tot derde landen worden uitgebreid.

3. Ondernemingen en andere organisaties die aan de aanbestedingen deelnemen moeten aantonen dat zij een mijnbestrijdingsbeleid voeren dat hun werknemers niet nodeloos in gevaar brengt, en dat dit beleid wordt ondersteund met een passende verzekering tegen ongevallen en aansprakelijkheid van werknemers.

Artikel 5

1. De communautaire steun krachtens deze verordening mag worden gebruikt voor de financiering van technische bijstand, opleiding, personeel of andere met mijnbestrijding verband houdende diensten; het uittesten van outillage en technieken; organisatorische steun, aankoop, verscaffing en opslag

van outillage, goederen en werken die nodig zijn voor de uitvoering van mijnbestrijdingsacties; studies, lezingen en maatregelen ter verbetering van de internationale coördinatie van de mijnbestrijding; evaluatie- en controleopdrachten; activiteiten om het publiek meer bewust te maken van het mijngevaar, alsmede van de kosten om duidelijk te doen uitkomen dat de hulp van de Gemeenschap afkomstig is.

2. De Gemeenschap financiert haar hulp krachtens deze verordening in de vorm van giften.

3. Wanneer de Gemeenschap en het begunstigde land financiële overeenkomsten over maatregelen sluiten, wordt in die overeenkomsten bepaald dat de betaling van belastingen, rechten of andere heffingen niet ten laste van de Gemeenschap komt.

Artikel 6

De financiële middelen voor de uitvoering van mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap gedurende de periode 2002-2009 krachtens alle toepasselijke verordeningen in het kader van artikel 2, lid 4, bedragen 240 miljoen EUR. Van dit bedrag is 140 miljoen EUR beschikbaar voor mijnbestrijdingsacties overeenkomstig deze verordening en Verordening (EG) nr. 1725/2001 van de Raad van 23 juli 2001 inzake de bestrijding van antipersoneelmijnen in andere derde landen dan ontwikkelingslanden⁽¹⁾.

De jaarlijkse kredieten worden door de begrotingsautoriteit toegekend binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten.

Artikel 7

1. De Commissie wordt in haar taak bijgestaan door het passende geografische comité.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn is drie maanden.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 8

1. Aan de hand van een regelmatige uitwisseling van informatie — waaronder ook informatieuitwisseling ter plaatse — zorgt de Commissie ervoor dat de door de Gemeenschap en de afzonderlijke lidstaten ondernomen bijstandsacties daadwerkelijk worden gecoördineerd, teneinde hun programma's onderling samenhangend en aanvullend te maken.

2. De Commissie mag gelegenheden zoeken voor medefinanciering met andere geldverschaffers en in het bijzonder met lidstaten.

3. De Commissie bevordert coördinatie en samenwerking met internationale contribuanten en instanties en in het bijzonder met die welke deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties en met niet-gouvernementele organisaties (NGO's), alsmede met relevante centra zoals het „Geneva International Centre for Humanitarian Demining (GICHD)“.

4. De nodige maatregelen worden genomen om de bijdrage van de Gemeenschap zichtbaar te maken.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 6 van dit Publicatieblad.

Artikel 9

1. De Commissie beoordeelt en beheert de onder deze verordening vallende maatregelen en neemt daaromtrent besluiten overeenkomstig de geldende begrotingsprocedures en andere procedures, in het bijzonder die welke zijn neergelegd in de artikelen 116 en 118 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾.

2. Financieringsbesluiten ter waarde van meer dan 3 miljoen EUR worden genomen krachtens de procedure in artikel 7, lid 2.

3. De Commissie licht het in artikel 7, lid 1, bedoelde passende comité beknopt in over alle financieringsbesluiten ter waarde van minder dan 3 miljoen EUR. Die informatie wordt niet later dan één week vóór de goedkeuring van het financieringsbesluit beschikbaar gesteld.

4. De Commissie mag besluiten nemen tot wijziging van financieringsbesluiten die zijn goedgekeurd overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, vastgelegde procedure, wanneer deze geen aanzienlijke wijzigingen of extra vastleggingen van meer dan 20 % van het oorspronkelijk vastgelegde bedrag inhouden.

Artikel 10

1. De activiteiten maken deel uit van het ruimere kader van de ontwikkeling of wederopbouw van het betrokken land of de betrokken regio. Zij krijgen een orde van voorrang en worden getoetst op hun positieve effecten en rendement.

2. Waar enigszins mogelijk dient de activiteit duidelijk in een nationaal antipersoneelmijnbestrijdingsprogramma te worden opgenomen, dat door de begunstigde regering of door de plaatselijke gemeenschap in samenwerking met NGO's of door een internationale instelling die daartoe de opdracht heeft gekregen, wordt gecoördineerd. Daarmee dient te worden beoogd dat de activiteit te gelegener tijd door de begunstigde regering zelf of door de plaatselijke gemeenschap of NGO's wordt overgenomen, ter vergroting van de plaatselijke capaciteit en de duurzaamheid van het project.

Artikel 11

Alle krachtens deze verordening gesloten financieringsovereenkomsten of -contracten behelzen de bepaling dat de Commissie en de Rekenkamer ter plaatse controle mogen uitoefenen overeenkomstig de gebruikelijke, volgens de geldende regels door de Commissie vastgestelde procedures, en in het bijzonder die van het Financieel Reglement.

Bovendien mag de Commissie ook overeenkomstig Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 ⁽²⁾ van de Raad controle en inspectie ter plaatse uitoefenen. De door de Commissie getroffen maatregelen dienen, overeenkomstig Verordening

(Euratom, EG) nr. 2988/95 van de Raad ⁽³⁾, te voorzien in een adequate behartiging van de financiële belangen van de Gemeenschap.

Artikel 12

Om de meerjarige coördinatie en programmering van de mijnbestrijding te vergemakkelijken, wordt er regelmatig een antipersoneelmijnen(APM)-strategiedocument met horizontale richtsnoeren en prioriteiten voor de communautaire mijnbestrijdingsacties en met maatstaven voor het bereiken van die doelstellingen voorgelegd aan een gezamenlijke vergadering van de in artikel 7, lid 1, bedoelde comités ter bespreking overeenkomstig de in dat artikel bepaalde procedures. In het APM-strategiedocument dienen onderwerpen te worden behandeld als een meerjarig, indicatief programma en dient te worden verwezen naar de bestaande mijnbestrijdingsprogramma's op landelijk en regionaal niveau, naar de bijdragen van andere donors — waaronder ook lidstaten — en naar de uit andere begrotingslijnen gefinancierde mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap. Het APM-strategiedocument wordt tevens ter informatie aan het Europees Parlement toegezonden.

Artikel 13

1. De Commissie evalueert regelmatig de door de Gemeenschap gefinancierde mijnbestrijdingsacties, teneinde na te gaan of de doelstellingen van de acties zijn bereikt en om richtsnoeren aan te geven voor een grotere doeltreffendheid van eventuele toekomstige acties.

2. De Commissie geeft in haar jaarlijks verslag betreffende de EG-ontwikkelingssamenwerking aan het Europees Parlement en de Raad informatie over de vorderingen van alle mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap, alsmede over de resultaten van de verrichte beoordelingen. In dat verslag wordt nader aangegeven welke acties er uitgevoerd zijn en welke bedragen er respectievelijk ten laste van de verschillende begrotingslijnen beschikbaar zijn gesteld.

Artikel 14

Na de inwerkingtreding van deze verordening legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad om de drie jaar een algemene evaluatie van alle mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap voor, samen met suggesties voor de toekomst van deze verordening en, zo nodig, voorstellen tot wijziging daarvan.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 2009.

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 762/2001 (PB L 111 van 20.4.2001, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2.

⁽³⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

VERORDENING (EG) Nr. 1725/2001 VAN DE RAAD**van 23 juli 2001****inzake de bestrijding van antipersoneelmijnen in andere landen dan ontwikkelingslanden**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap maakt zich bezorgd over de aanwezigheid van antipersoneelmijnen en andere ongeëxplodeerde oorlogsmunitie in de gebieden waar burgergemeenschappen zijn gevestigd, die trachten zich van gewapende conflicten te herstellen.
- (2) Antipersoneelmijnen veroorzaken leed en maken slachtoffers en zijn een ernstige belemmering voor de economische ontwikkeling, de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden, alsmede voor humanitaire hulpacties, wederopbouw- en reparatiewerkzaamheden en het herstel van normale sociale omstandigheden.
- (3) De Gemeenschap is vastbesloten ten volle bij te dragen tot de totale uitbanning van antipersoneelmijnen overal ter wereld in de komende jaren.
- (4) De Gemeenschap en haar lidstaten hebben de grootste bijdrage geleverd tot het ruimere internationale streven om de tragedie van de antipersoneelmijnen te onderwerpen.
- (5) De actie voor de algehele vernietiging van antipersoneelmijnen bevindt zich nog in een vroeg stadium en daarom moet de Gemeenschap op dit gebied vastbepalen een leidersrol blijven spelen, totdat het doel volledig bereikt is.
- (6) De onderhavige verordening is een rechtstreekse respons op het Verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van antipersoneelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens (Verdrag van Ottawa).
- (7) De financiële hulp dient derhalve bij voorrang ten goede te komen aan derde landen die zich inzetten voor de bestrijding van antipersoneelmijnen en die partij zijn bij het Verdrag van Ottawa.
- (8) De mijnbestrijding van de Gemeenschap is dikwijls een wezenlijk onderdeel van humanitaire hulp-, herstel-, wederopbouw- of ontwikkelingsactiviteiten, en is tegelijk een onderscheiden, gespecialiseerde activiteit, die voldoet aan duidelijk omliggende prioriteiten, operationele behoeften en politieke vereisten.
- (9) Nieuwe en reeds bestaande acties, zowel als onderdeel van dergelijke activiteiten als in het geval van kaderprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling op het

gebied van mijnbestrijdingstechnologie, zullen ook in de toekomst uit speciaal daarvoor geldende begrotingslijnen worden gefinancierd, welke zo nodig krachtens deze verordening zullen worden gesteund, aangevuld en gecoördineerd.

- (10) Om de Gemeenschap in staat te stellen daadwerkelijk tot de preventieve landmijnbestrijding bij te dragen, moet het mogelijk zijn maatregelen te nemen ter vernietiging van de voorraden van antipersoneelmijnen, samen met maatregelen ter vernietiging van antipersoneelmijnen in de bodem.
- (11) Er dient meer wetenschappelijk onderzoek te worden verricht om technologieën te ontwikkelen voor het opsporen van mijnen en nauwkeuriger identificatie van door mijnen geteisterde gebieden.
- (12) De Gemeenschap moet zich ervan kunnen verzekeren dat de door haar gefinancierde mijnopruiingsacties doeltreffend zijn. Daartoe moet zij zich bedienen van de meest geschikte technische middelen, waaronder zonodig ook militaire technologie.
- (13) Met deze verordening wordt via de bevordering van een op integratie gerichte strategie, in nauwe coördinatie tussen de Commissie, de lidstaten en de internationale gemeenschap in alle stadia van de mijnbestrijdingsacties de grondslag gelegd voor een samenhangende, efficiënte aanpak van de communautaire mijnbestrijding in andere derde landen dan ontwikkelingslanden.
- (14) Een dergelijke benadering mag niet beletten dat de Gemeenschap reageert op humanitaire noodsituaties, ongeacht waar zij zich voordoen.
- (15) Er moet voor worden gezorgd dat deze acties passen in het buitenlands beleid van de Europese Unie in zijn geheel, en dus ook met het gemeenschappelijk buitenlands- en veiligheidsbeleid.
- (16) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vastlegging van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽²⁾.
- (17) Het antipersoneelmijnprobleem, levensbedreigend en mondiaal als het is, vereist efficiënte, flexibele en, waar nodig, snelle besluitvormingsprocedures voor de financiering van communautaire acties.
- (18) De Gemeenschap moet ervoor zorgen dat de uitvoering van de financiële bijstand zo transparant mogelijk is en dat de besteding van de kredieten strikt wordt gecontroleerd.

⁽¹⁾ PB L 120 E van 24.4.2001, blz. 173.

⁽²⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

- (19) Zowel de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap als de bestrijding van fraude en andere onregelmatigheden, is een wezenlijk onderdeel van de onderhavige verordening.
- (20) De in deze verordening bedoelde maatregelen passen in het kader van het samenwerkingsbeleid van de Gemeenschap in andere derde landen dan ontwikkelingslanden en zijn noodzakelijk om één van de doelstellingen van het Verdrag te verwezenlijken. Het Verdrag voorziet niet in andere dan de in artikel 308 genoemde bevoegdheden voor de aanneming van deze verordening.
- (21) Verordening (EG) nr. 1724/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2001 inzake de bestrijding van antipersoneelmijnen in ontwikkelingslanden ⁽¹⁾ voorziet in artikel 6 in een financieel kader voor de uitvoering van alle mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap, ook uit hoofde van de onderhavige verordening.
- d) op humanitaire noodsituaties te reageren, ongevallen te voorkomen en te helpen bij de revalidatie van mijnslachtoffers;
- e) in de betrokken landen zelf doelgerichte mijnbestrijdingsoutillage en -technieken uit te testen en de operationele inbedrijfstelling daarvan te steunen;
- f) de coördinatie met de eindgebruikers van de mijnopruimingsoutillage in de vroege onderzoeksstadia te bevorderen en het gebruik van deze technologie in de landen met een mijnenprobleem te steunen;
- g) mijnopruimingsacties te bevorderen die verenigbaar zijn met het plaatselijke milieu en met een duurzame ontwikkeling van het door mijnen geteisterde gebied;
- h) de coördinatie tussen de internationale mijnbestrijdingsinstanties te steunen.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze verordening stelt de procedures vast voor de uitvoering van communautaire maatregelen ter bestrijding van antipersoneelmijnen in het kader van het communautaire beleid voor samenwerking in derde landen, en bevordert tegelijk een consequente, logisch samenhangende, humanitaire mijnbestrijdingsstrategie als respons op het Verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van antipersoneelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens (hierna „het Verdrag van Ottawa” te noemen).

2. De in deze verordening bedoelde maatregelen worden uitgevoerd op het grondgebied van andere derde landen dan ontwikkelingslanden of houden rechtstreeks verband met situaties die zich in deze landen voordoen, in het bijzonder in die welke zich herstellen van conflicten.

Mijnbestrijding dient te worden opgenomen in alle landen- en samenwerkingsstrategieën voor dergelijke derde landen die van de gevolgen van antipersoneelmijnen te lijden hebben.

Artikel 2

1. De communautaire maatregelen die overeenkomstig deze verordening worden genomen, strekken ertoe de landen die van de gevolgen van antipersoneelmijnen te lijden hebben, bij te staan bij het creëren van de omstandigheden die noodzakelijk zijn voor hun economische en sociale ontwikkeling, door:

- steun te verlenen voor het uitstippelen, controleren en uitvoeren van een mijnopruimingsstrategie voor civiele doeleinden;
- staten met een antipersoneelmijnprobleem te helpen bij de uitvoering van het Verdrag van Ottawa;
- binnen de door mijnen geteisterde landen internationale structuren en plaatselijke capaciteit te creëren en in stand te houden om de mijnbestrijdingsacties zo doeltreffend mogelijk te voeren;

2. De krachtens deze verordening gefinancierde maatregelen kunnen alle activiteiten in verband met mijnbestrijding omvatten die noodzakelijke doelstellingen voor de economische en sociale ontwikkeling ondersteunen, waaronder:

- bewustmaking van het mijnengevaar;
- opleiding van gespecialiseerd personeel;
- kartering en markering van verdachte gebieden;
- opsporing en identificatie van antipersoneelmijnen;
- mijnopruiming volgens humanitaire normen en vernietiging van antipersoneelmijnen in de bodem en, in samenhang daarmee, vernietiging van voorraden van antipersoneelmijnen;
- bijstand aan mijnslachtoffers, revalidatie en sociale en economische herintegratie in de maatschappij;
- informatiebeheer, ook met geografische informatiesystemen;
- andere activiteiten die bijdragen tot de vermindering van het effect van antipersoneelmijnen in menselijk, economisch en milieuopzicht.

3. In het kader van lid 2 zal voorrang worden gegeven aan maatregelen in de landen met de ernstigste mijnproblemen, waar antipersoneelmijnen of, in samenhang daarmee, andere ongeëxplodeerde oorlogsmunitie veel civiele slachtoffers veroorzaken en/of waar de aanwezigheid of vermoede aanwezigheid van dergelijk oorlogstuig een zeer groot beletsel is voor het herstel van de economische en sociale bedrijvigheid of voor de ontwikkeling, hetgeen dus een specifieke inzet op lange termijn vereist, die niet door humanitaire noodhulp of wederopbouw hulp kan worden verschaft.

4. Met het oog op de samenhang, complementariteit en een over en weer versterkende wisselwerking binnen regionale samenwerkingsprogramma's en humanitaire hulp-, herstel-, wederopbouw- en ontwikkelingsactiviteiten, zullen mijnbestrijdingsacties die in het kader van deze programma's of activiteiten kunnen worden gefinancierd, ook in de toekomst worden gefinancierd uit de begrotingslijn waaruit de middelen voor de hoofddactie afkomstig zijn. Waar nodig zullen deze activiteiten worden aangevuld of gesteund met krachtens deze verordening gefinancierde mijnbestrijdingsacties.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

Artikel 3

De krachtens deze verordening gefinancierde maatregelen komen hoofdzakelijk ten goede aan landen die zich voor de bestrijding van antipersonneelmijnen inzetten en die het Verdrag van Ottawa hebben ondertekend. Er mag echter een uitzondering worden gemaakt voor humanitaire noodsituaties, voor bijstand aan mijnslachtoffers en voor rechtstreekse hulpverlening aan kwetsbare groepen burgers, zoals vluchtelingen en ontheemden, of voor plaatsen waar het nationale overheidsapparaat niet functioneert.

Artikel 4

1. Tot de partners die voor financiële steun krachtens deze verordening in aanmerking komen behoren regionale en internationale organisaties en suborganisaties, niet-gouvernementele organisaties (NGO's), nationale, provinciale en plaatselijke regeringsinstanties en -organisaties, instituten en openbare en particuliere ondernemers met passende gespecialiseerde deskundigheid en ervaring.

2. De deelname aan aanbestedingen en de gunning van contracten staat op gelijke voorwaarden open voor natuurlijke en rechtspersonen uit de lidstaten en uit het begunstigde land. In naar behoren gemotiveerde uitzonderingsgevallen mag deze mogelijkheid tot deelname ook tot derde landen worden uitgebreid.

3. Ondernemingen en andere organisaties die aan de aanbestedingen deelnemen moeten aantonen dat zij een mijnbestrijdingsbeleid voeren dat hun werknemers nietodeloos in gevaar brengt, en dat dit beleid wordt ondersteund met een passende verzekering tegen ongevallen en aansprakelijkheid van werknemers.

Artikel 5

1. De communautaire steun krachtens deze verordening mag worden gebruikt voor de financiering van technische bijstand, opleiding, personeel of andere met mijnbestrijding verband houdende diensten; het uittesten van outillage en technieken; logistieke steun, aankoop, verschaffing en opslag van outillage, goederen en werken die nodig zijn voor de uitvoering van mijnbestrijdingsacties; studies, lezingen en maatregelen ter verbetering van de internationale coördinatie van de mijnbestrijding; evaluatie- en controleopdrachten, alsook activiteiten om het publiek meer bewust te maken van het mijngevaar.

2. De hulp die de Gemeenschap krachtens deze verordening verstrekt, geschiedt in de vorm van giften.

3. Wanneer de Gemeenschap en het partnerland financiële overeenkomsten over maatregelen sluiten, wordt in die overeenkomsten bepaald dat de betaling van belastingen, rechten of andere heffingen niet ten laste van de Gemeenschap komt.

Artikel 6

1. De Commissie wordt in haar taak bijgestaan door het passende geografische comité.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn is drie maanden.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 7

1. Aan de hand van een regelmatige uitwisseling van informatie — waaronder ook informatie-uitwisseling ter plaatse — zorgt de Commissie ervoor dat de door de Gemeenschap en de afzonderlijke lidstaten ondernomen bijstandsacties daadwerkelijk worden gecoördineerd, dit met het oog op een grotere onderlinge samenhang en complementariteit van hun programma's.

2. De Commissie mag mogelijkheden zoeken voor medefinanciering met andere geldverschaffers en in het bijzonder met lidstaten.

3. De Commissie bevordert de coördinatie en samenwerking met internationale contribuanten en instanties, vooral die welke deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties en met niet-gouvernementele organisaties (NGO's), alsmede met relevante centra zoals het „Geneva International Centre for Humanitarian Demining (GICHD)”.

4. Er worden de nodige maatregelen genomen om de bijdrage van de Gemeenschap zichtbaar te maken.

Artikel 8

1. De Commissie beoordeelt en beheert de onder deze verordening vallende maatregelen en neemt daaromtrent besluiten overeenkomstig de geldende begrotingsprocedures en andere procedures, in het bijzonder die welke zijn neergelegd in de artikelen 116 en 118 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾.

2. Financieringsbesluiten ter waarde van meer dan 3 miljoen EUR worden genomen krachtens de procedure in artikel 6, lid 2.

3. De Commissie licht het in artikel 6, lid 1, bedoelde passende comité beknopt in over alle financieringsbesluiten ter waarde van minder dan 3 miljoen EUR. Die informatie wordt niet later dan één week vóór de goedkeuring van het financieringsbesluit beschikbaar gesteld.

4. De Commissie mag besluiten nemen tot wijziging van financieringsbesluiten die zijn goedgekeurd overeenkomstig de in artikel 6, lid 2, vastgelegde procedure, wanneer deze geen aanzienlijke wijzigingen of extra vastleggingen van meer dan 20 % van het oorspronkelijk vastgelegde bedrag inhouden.

Artikel 9

1. De activiteiten maken deel uit van het ruimere kader van de wederopbouw van het betrokken land of de betrokken regio. Zij krijgen een orde van voorrang en worden getoetst op hun positieve effecten en rendement.

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 762/2001 (PB L 111 van 20.4.2001, blz. 1).

2. Waar enigszins mogelijk dient de activiteit duidelijk in een nationaal antipersoneelmijnbestrijdingsprogramma te worden opgenomen, dat door de begunstigde regering of door de plaatselijke gemeenschap in samenwerking met NGO's of door een internationale instelling die daartoe de opdracht heeft gekregen, wordt gecoördineerd. Het streven moet zijn dat de activiteit, ter vergroting van de plaatselijke capaciteit en de duurzaamheid van het project te gelegener tijd door de begunstigde regering zelf of door de plaatselijke gemeenschap of NGO's wordt overgenomen.

Artikel 10

Alle krachtens deze verordening gesloten financieringsovereenkomsten of -contracten behelzen de bepaling dat de Commissie en de Rekenkamer ter plaatse controle mogen uitoefenen overeenkomstig de gebruikelijke, volgens de geldende regels door de Commissie vastgestelde procedures, in het bijzonder die van het Financieel Reglement.

Bovendien mag de Commissie ook overeenkomstig Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 ⁽¹⁾ van de Raad controle en inspectie ter plaatse uitoefenen. De door de Commissie getroffen maatregelen dienen, overeenkomstig Verordening (Euratom, EG) nr. 2988/95 ⁽²⁾ van de Raad, te voorzien in een adequate behartiging van de financiële belangen van de Gemeenschap.

Artikel 11

Om de meerjarige coördinatie en programmering van de mijnbestrijding te vergemakkelijken, wordt er regelmatig een antipersoneelmijnen (APM)-strategiedocument met horizontale richtsnoeren en prioriteiten voor de communautaire mijnbestrijdingsacties en met maatstaven voor het bereiken van die doelstellingen voorgelegd aan een gezamenlijke vergadering

van de in artikel 6 bedoelde comités, zodat dit document overeenkomstig de in artikel 6, lid 2, bepaalde procedures kan worden besproken. In het APM-strategiedocument dienen onderwerpen te worden behandeld als een meerjarig, indicatief programma en dient te worden verwezen naar de bestaande mijnbestrijdingsprogramma's op landelijk en regionaal niveau, naar de bijdragen van andere donors — waaronder ook lidstaten en naar de uit andere begrotingslijnen gefinancierde mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap. Het APM-strategiedocument wordt tevens ter informatie aan het Europees Parlement toegezonden.

Artikel 12

De Commissie evalueert regelmatig de door de Gemeenschap gefinancierde mijnbestrijdingsacties, om na te gaan of de doelstellingen van de acties zijn bereikt en om richtsnoeren te geven voor een grotere doeltreffendheid van eventuele toekomstige acties.

Artikel 13

Na de inwerkingtreding van deze verordening legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad om de drie jaar een algemene evaluatie van alle mijnbestrijdingsacties van de Gemeenschap voor, samen met suggesties voor de toekomst van deze verordening en, zo nodig, voorstellen tot wijziging daarvan.

Artikel 14

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 2009.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

**VERORDENING (EG) Nr. 1726/2001 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 23 juli 2001**

**houdende wijziging van artikel 21 van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad betreffende het
voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning
van de voedselzekerheid**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE
UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeen-
schap, en met name op artikel 179,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Gemeenschap en haar lidstaten nemen deel in een aantal internationale overeenkomsten betreffende voedselhulpbeleid en -beheer alsmede in specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid, waaronder het Voedselhulpverdrag van 1999.
- (2) Het Voedselhulpverdrag werd goedgekeurd bij Besluit 2000/421/EG van de Raad van 13 juni 2000 inzake de sluiting namens de Europese Gemeenschap van het Voedselhulpverdrag 1999 ⁽³⁾.
- (3) Artikel 21 van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad ⁽⁴⁾ heeft aan de artikelen III en IV van het Voedselhulpverdrag van 1999 te worden aangepast,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 21 van Verordening (EG) nr. 1292/96 wordt als volgt gewijzigd:

„Artikel 21

1. De Raad stelt met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement vast, welk gedeelte van de totale hulp, uitgedrukt in hoeveelheid (ton graanequivalent) of in waarde of in een combinatie van aantal tonnen en waarden, die volgens het Voedselhulpverdrag door de Gemeenschap en haar lidstaten moet worden geleverd, ten laste van de Gemeenschap komt.

2. De Commissie coördineert het optreden van de Gemeenschap en haar lidstaten wat betreft de levering van hulp uit hoofde van het Voedselhulpverdrag en ziet erop toe dat de totale bijdrage van de Gemeenschap en haar lidstaten niet lager is dan hetgeen is toegezegd uit hoofde van dat verdrag.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

⁽¹⁾ PB C 154 E van 29.5.2001, blz. 108.

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement van 16 mei 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 10 juli 2001.

⁽³⁾ PB L 163 van 4.7.2000, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1727/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0709 90 70	052	74,7
	999	74,7
0805 30 10	388	72,7
	524	56,4
	528	67,7
	999	65,6
0806 10 10	052	73,0
	999	73,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	89,3
	400	77,8
	512	72,4
	528	63,6
	804	104,5
	999	81,5
	999	109,2
0808 20 50	052	109,2
	999	109,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	108,0
	999	108,0
0809 40 05	052	75,4
	064	58,7
	066	61,1
	068	48,7
	094	41,0
	999	57,0

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1728/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2681/74 van de Raad van 21 oktober 1974 betreffende de communautaire financiering van de uitgaven in verband met de levering van landbouwproducten als voedselhulp ⁽⁵⁾ is bepaald dat het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, het gedeelte van de uitgaven financiert dat overeenkomt met de desbetreffende restituties bij uitvoer die overeenkomstig de betrokken communautaire voorschriften zijn vastgesteld.
- (2) Om de opstelling en het beheer van de begroting voor de communautaire voedselhulpacties te vergemakkelijken en om de lidstaten in staat te stellen het bedrag van de communautaire deelname in de financiering van de nationale voedselhulpacties te kennen, moet het

bedrag van de voor deze acties toegekende restituties worden vastgesteld.

- (3) De algemene voorschriften en de uitvoeringsbepalingen die in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 voor de uitvoerrestituties zijn vastgesteld, zijn van overeenkomstige toepassing op bovenbedoelde transacties.
- (4) De specifieke criteria die in aanmerking moeten worden genomen bij de berekening van de uitvoerrestituties voor rijst zijn vastgesteld in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De geldende restituties voor de producten van de sectoren granen en rijst geleverd voor de communautaire en nationale voedselhulpacties, uitgevoerd in het kader van internationale verdragen of andere aanvullende programma's of die in het kader van andere communautaire acties gratis worden geleverd, worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 288 van 25.10.1974, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de restituties die gelden voor de in het kader van communautaire en nationale voedselhulpacties geleverde producten van de sectoren granen en rijst

(in EUR/t)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	28,50
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	26,50
1006 30 92 9100	217,00
1006 30 92 9900	217,00
1006 30 94 9100	217,00
1006 30 94 9900	217,00
1006 30 96 9100	217,00
1006 30 96 9900	217,00
1006 30 98 9100	194,00
1006 30 98 9900	—
1006 30 65 9900	217,00
1007 00 90 9000	26,50
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	42,50
1102 20 10 9200	37,07
1102 20 10 9400	31,78
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	47,66
1104 12 90 9100	0,00

NB: Productcodes: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1729/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van 16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Franse overzeese departementen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1448/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De steunbedragen voor de levering van graanproducten aan de Franse overzeese departementen (DOM) werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 391/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1552/2001 ⁽⁴⁾. Gezien de wijzigingen in de noteringen en de prijzen van de graanproducten in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt, is

het gepast de steun voor de voorziening van de DOM opnieuw vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 391/92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 356 van 24.12.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 43 van 19.2.1992, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 391/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Franse overzeese departementen

(in EUR/t)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun			
	Bestemming			
	Guadeloupe	Martinique	Frans Guyana	Réunion
Zachte tarwe (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Gerst (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Maïs (1005 90 00)	32,50	32,50	32,50	35,50
Harde tarwe (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Haver (1004 00 00)	21,00	21,00	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 1730/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1449/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De steunbedragen voor de levering van graanproducten aan de Azoren en Madeira werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1833/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1551/2001 ⁽⁴⁾. Gezien de wijzigingen in de noteringen en de prijzen van de graanproducten in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt, is het gepast de

steun voor de voorziening van de Azoren en Madeira opnieuw vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1833/92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 185 van 4.7.1992, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 12.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1833/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

(in EUR/t)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun	
	Bestemming	
	Azoren	Madeira
Zachte tarwe (1001 90 99)	17,00	17,00
Gerst (1003 00 90)	17,00	17,00
Maïs (1005 90 00)	29,50	29,50
Durum tarwe (1001 10 00)	17,00	17,00

VERORDENING (EG) Nr. 1731/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1450/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De steunbedragen voor de levering van graanproducten aan de Canarische Eilanden werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1832/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1550/2001 ⁽⁴⁾. Gezien de wijzigingen in de noteringen en de prijzen van de graanproducten in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt, is het gepast de

steun voor de voorziening van de Canarische Eilanden opnieuw vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1832/92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 185 van 4.7.1992, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1832/92 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van graanproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

		(in EUR/t)
Product (GN-code)		Bedrag van de steun
Zachte tarwe	(1001 90 99)	17,00
Gerst	(1003 00 90)	17,00
Maïs	(1005 90 00)	29,50
Durum tarwe	(1001 10 00)	17,00
Haver	(1004 00 00)	17,00

VERORDENING (EG) Nr. 1732/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1449/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Luidens artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 wordt de eindgebruiker op de Azoren en Madeira, zowel wat de hoeveelheden, de prijs als de kwaliteit betreft, voorziening met rijst van oorsprong uit de Gemeenschap gewaarborgd tegen condities die overeenkomen met die bij vrijstelling van de heffing, wat impliceert dat er voor leveringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt verleend. Bij de vaststelling van die steun moet met name rekening worden gehouden met de kosten van de verschillende mogelijke leveranciers en de bij uitvoer naar derde landen toegepaste prijzen.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 1696/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, zijn de gemeenschappelijke bepalingen vastgesteld ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met bepaalde landbouwproducten, waaronder rijst. Bepalingen waarbij voornoemde verordening wordt aangevuld of ervan wordt afgeweken, zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.

1983/92 van de Commissie van 16 juli 1992 houdende toepassingsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met producten van de rijstsector, en tot vaststelling van de voorzieningsbalans ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾.

- (3) De toepassing van die bepalingen op de noteringen of de prijzen van rijst in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt leidt ertoe, bij de huidige marktsituatie, de steun voor de voorziening van de Azoren en Madeira vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op grond van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1600/92 toe te kennen steunbedragen bij de levering van rijst uit de Gemeenschap in het kader van de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 179 van 1.7.1992, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 238 van 23.9.1993, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 198 van 17.7.1992, blz. 37.

⁽⁶⁾ PB L 178 van 12.7.1994, blz. 53.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Azoren en Madeira

(in EUR/t)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun	
	Bestemming	
	Azoren	Madeira
Volwitte rijst (1006 30)	223,00	223,00

VERORDENING (EG) Nr. 1733/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische Eilanden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1450/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Luidens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 wordt de eindgebruiker van rijst op de Canarische Eilanden, zowel wat de hoeveelheden, de prijs als de kwaliteit betreft, voorziening met rijst van oorsprong uit de Gemeenschap gewaarborgd tegen condities die overeenkomen met die bij vrijstelling van de heffing, wat impliceert dat er voor leveringen van oorsprong uit de Gemeenschap steun wordt verleend. Bij de vaststelling van die steun moet met name rekening worden gehouden met de kosten van de verschillende mogelijke leveranciers en de bij uitvoer naar derde landen toegepaste prijzen.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1620/1999 ⁽⁴⁾, zijn de gemeenschappelijke bepalingen vastgesteld ter uitvoering van de specifieke regeling voor de

voorziening van de Canarische Eilanden met bepaalde landbouwproducten, waaronder rijst.

- (3) De toepassing van die bepalingen op de noteringen of de prijzen van rijst in het Europese deel van de Gemeenschap en op de wereldmarkt leidt er, bij de huidige marktsituatie, toe de steun voor de voorziening van de Canarische Eilanden vast te stellen op de in de bijlage vermelde bedragen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 toe te kennen steunbedragen bij de levering van rijst uit de Gemeenschap in het kader van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische Eilanden worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 296 van 17.11.1994, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB L 192 van 24.7.1999, blz. 19.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de steunbedragen voor de levering van rijstproducten van oorsprong uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden

(in EUR/t)

Product (GN-code)	Bedrag van de steun
Volwitte rijst (1006 30)	223,00
Breukrijst (1006 40)	49,00

VERORDENING (EG) Nr. 1734/2001 VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 2001
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken zending. Dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend aan de hand van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1249/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentiebeurs.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten moeten deze rechten voor de zwevende valuta's worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde representatieve marktkoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1249/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	11,56	1,56
	van lage kwaliteit	27,76	17,76
1002 00 00	Rogge	26,79	16,79
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	26,79	16,79
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	26,79	16,79
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	70,93	60,93
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	70,93	60,93
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	51,50	41,50

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 17 augustus 2001 tot en met 30 augustus 2001)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	124,78	119,89	109,30	93,30	194,25 (**)	184,25 (**)	109,82 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	17,27	11,66	9,20	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	20,70	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting „discount” van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 18,31 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 30,43 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 1735/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bepaalt dat het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder d), van genoemde verordening genoemde producten en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Volgens artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker ⁽²⁾ is de restitutie voor 100 kg van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 genoemde producten die worden uitgevoerd, gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het sacharosegehalte, in voorkomend geval verhoogd met het gehalte aan andere als sacharose berekende suikersoorten. Dit sacharosegehalte van het betrokken product wordt overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 vastgesteld.
- (3) Volgens artikel 30, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 moet het basisbedrag van de restitutie voor sorbose, uitgevoerd in ongewijzigde staat, gelijk zijn aan het basisbedrag van de restitutie, verminderd met een honderdste van de restitutie bij de productie die, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1265/2001 van de Commissie van 27 juni 2001 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad, wat de productierestitutie voor bepaalde in de chemische industrie gebruikte producten van de sector suiker betreft ⁽³⁾, geldt voor de in de bijlage bij deze laatste verordening vermelde producten.
- (4) Volgens artikel 30, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 moet het basisbedrag van de restitutie voor de overige in artikel 1, lid 1, onder d), van genoemde verordening bedoelde en in onveranderde vorm uitgevoerde producten gelijk zijn aan het honderdste deel van het bedrag dat wordt bepaald met inachtneming van enerzijds het verschil tussen de interventieprijs voor witte suiker die gedurende de maand waarvoor het basis-

bedrag wordt vastgesteld, geldt voor de niet-deficitaire gebieden van de Gemeenschap, en de voor witte suiker op de wereldmarkt geconstateerde noteringen of prijzen, en anderzijds de noodzaak om een evenwicht tot stand te brengen tussen het gebruik van basisproducten uit de Gemeenschap met het oog op de uitvoer van verwerkte producten naar derde landen en het gebruik van de tot het veredelingsverkeer toegelaten producten uit deze landen.

- (5) Volgens artikel 30, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan de toepassing van het basisbedrag beperkt worden tot bepaalde in artikel 1, lid 1, onder d), van genoemde verordening bedoelde producten.
- (6) Krachtens artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan een restitutie worden vastgesteld bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, onder f), g) en h), van die verordening genoemde producten. Het niveau van de restitutie moet worden vastgesteld voor 100 kg droge stof, waarbij rekening wordt gehouden met de restitutie bij uitvoer voor de producten van GN-code 1702 30 91, de restitutie bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde producten en met de economische aspecten van de betrokken uitvoer. Voor de onder f) en g) van voornoemd lid 1 bedoelde producten wordt de restitutie slechts toegekend voor producten die voldoen aan de voorwaarden welke zijn vastgesteld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2135/95 en wordt voor de onder h) bedoelde producten de restitutie alleen toegekend voor producten die voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgesteld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2135/95.
- (7) De bovengenoemde restituties dienen maandelijks vastgesteld te worden. Zij kunnen tussentijds worden gewijzigd.
- (8) De restituties voor de betrokken producten worden, op basis van de voorafgaande bepalingen, vastgesteld op de niveaus die in de bijlage zijn aangegeven.
- (9) Bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 wordt het vereveningsstelsel van de opslagkosten verlengd per 1 juli 2001. Daarmee moet dan ook rekening worden gehouden voor de vaststelling van de restituties die worden toegekend wanneer de producten na 30 september 2001 worden uitgevoerd.
- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 63.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, lid 1, onder d), f), g) en h), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 genoemde producten worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Wanneer van een uitvoercertificaat, waarvoor het restitutiebedrag overeenkomstig de eerste alinea is vastgesteld, gebruik wordt gemaakt na 30 september 2001, wordt de genoemde restitutie verlaagd met 2 EUR per 100 kg netto, uitgedrukt in witte suiker-equivalent.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg droge stof	41,20 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg droge stof	41,20 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg droge stof	78,28 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4120 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg droge stof	41,20 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4120 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4120 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4120 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg droge stof	41,20 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg netto-product	0,4120 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EG) nr. 2135/95). Het sacharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2135/95 vastgesteld.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

⁽³⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op het in de bijlage, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 3513/92 (PB L 355 van 5.12.1992, blz. 12) bedoelde product.

⁽⁴⁾ Alleen geldig voor de in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2135/95 bedoelde producten.

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1736/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1686/2001 van de Commissie ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1711/2001 ⁽³⁾.
- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1686/2001 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1686/2001, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 228 van 24.8.2001, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 233 van 31.8.2001, blz. 6.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,90 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,44 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,90 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,44 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4120
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	41,20
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	41,20
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	41,20
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4120

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 1737/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de productierestitutie voor in de chemische industrie gebruikte witte suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan worden besloten om restituties bij de productie te verlenen voor de in artikel 1, lid 1, onder a) en f), genoemde producten, voor de onder d) van hetzelfde lid genoemde stropen, en voor chemisch zuivere fructose (levulose) van GN-code 1702 50 00 als tussenproduct, die zich in een van de in artikel 23, lid 2, van het Verdrag bedoelde situaties bevinden en worden gebruikt bij de vervaardiging van bepaalde producten van de chemische industrie.

(2) In Verordening (EG) nr. 1265/2001 van de Commissie van 27 juni 2001 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad, wat de productierestitutie voor bepaalde in de chemische industrie gebruikte producten van de sector suiker betreft ⁽²⁾, zijn de regels vastgesteld voor de vaststelling van de productierestituties en zijn de chemische producten aangegeven waarvoor een productierestitutie voor de gebruikte basisproducten kan worden verleend. In de artikelen 5, 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1265/2001 is bepaald dat de productierestitutie voor ruwe suiker, sacharosestroop en isoglucose in ongewijzigde staat, volgens voor elk van die basisproducten geldende voorschriften, wordt afgeleid van de productierestitutie voor witte suiker.

(3) In artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1265/2001 is bepaald dat de productierestitutie voor witte suiker maandelijks wordt vastgesteld voor perioden die op de eerste van iedere maand beginnen. De productierestitutie kan tussentijds worden gewijzigd bij een belangrijke wijziging van de communautaire suikerprijs en/of de wereldmarktprijs voor suiker. Toepassing van de genoemde bepalingen leidt ertoe de productierestitutie voor de in artikel 1 vermelde periode vast te stellen op het eveneens in dat artikel vermelde niveau.

(4) De gewijzigde definities van witte en ruwe suiker die zijn vastgesteld in artikel 1, lid 2, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1260/2001, brengen met zich mee dat gearomatiseerde suiker of suiker waaraan kleurstoffen of andere stoffen zijn toegevoegd niet meer onder die definities vallen en bijgevolg die producten als „andere suiker” moeten worden beschouwd. Volgens artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1265/2001 geven deze producten echter als basisproduct recht op de productierestitutie. Daarom moet voor de bepaling van de productierestitutie voor deze producten een berekeningsmethode worden vastgesteld die wordt gebaseerd op het sacharosegehalte van de betrokken producten.

(5) Bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 wordt het vereveningsstelsel van de opslagkosten niet verlengd per 1 juli 2001. Artikel 48 van die verordening voorziet evenwel in de inning van de opslagbijdrage voor de suiker die zich op 30 juni 2001 in opslag bevindt, wat tot gevolg heeft dat voor deze in de maanden juli, augustus en september 2001 in de Gemeenschap beschikbare suiker de opslagbijdrage van 2 EUR per 100 kg witte suiker daadwerkelijk is betaald. Daarom dient bij de vaststelling van de restitutie voor de maand september 2001 rekening met deze bijdrage te worden gehouden. Bijgevolg dient, wanneer het basisproduct na 30 september 2001 wordt verwerkt, de aldus vastgestelde restitutie met 2 EUR per 100 kg netto te worden verlaagd.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1265/2001 bedoelde productierestitutie voor witte suiker wordt vastgesteld op 34,890 EUR per 100 kg netto.

Wanneer het basisproduct dat voor de in de eerste alinea vastgestelde productierestitutie in aanmerking komt, wordt verwerkt na 30 september 2001, wordt de genoemde productierestitutie verlaagd met 2 EUR per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 63.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1738/2001 VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 2001
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen ⁽³⁾. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttendens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 21,222 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1739/2001 VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 2001
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1503/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktkoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1503/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 351 van 29.12.1998, blz. 25.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten ⁽²⁾				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ⁽¹⁾	ACS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	234,72	77,81	113,02	0,00	176,04
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	234,72	77,81	113,02	0,00	176,04
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/t)	(¹)	234,72	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/t)	—	302,31	249,80	255,63	263,27	—
b) Fob-prijs (EUR/t)	—	—	—	222,64	230,28	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/t)	—	—	—	32,99	32,99	—
d) Bron	—	USDA en operators	USDA en operators	Operators	Operators	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1740/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 13, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 moet bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden. In dat geval kan op de restitutie een correctiebedrag worden toegepast.
- (2) Op grond van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, kan een correctiebe-

drag worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mout. Het correctiebedrag moet worden berekend met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde elementen.

- (3) Uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(EUR/t)

Productcode	Bestemming	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	-5,91
1107 20 00 9000	A00	0	-1,39	-2,77	-4,16	-5,54	-6,93

(EUR/t)

Productcode	Bestemming	6e term. 3	7e term. 4	8e term. 5	9e term. 6	10e term. 7	11e term. 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	-7,09	-8,27	-9,45	-10,63	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	-7,09	-8,27	-9,45	-10,63	—	—
1107 20 00 9000	A00	-8,31	-9,70	-11,09	-12,47	—	—

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46).

VERORDENING (EG) Nr. 1741/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 13, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 moet bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie op verzoek worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden. In dat geval kan op de restitutie een correctiebedrag worden toegepast.
- (2) Op grond van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansektor, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, kan een correctiebedrag worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten. Dit correctiebedrag moet worden berekend

met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde elementen.

- (3) Op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten kan het noodzakelijk zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren.
- (4) Het correctiebedrag moet samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure worden vastgesteld. Het kan tussentijds worden gewijzigd.
- (5) Uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen
toe te passen correctiebedrag**

(in EUR/t)

Productcode	Bestemming	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2	6e term. 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1002 00 00 9000	C02	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
	A02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	—	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-1,27	-2,55	-3,82	-5,10	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-1,19	-2,38	-3,57	-4,76	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-1,10	-2,19	-3,29	-4,39	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-1,01	-2,03	-3,04	-4,05	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,95	-1,90	-2,85	-3,79	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,40	-2,79	-4,19	-5,58	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,25	-2,49	-3,74	-4,98	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,27	-2,55	-3,82	-5,10	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

De overige bestemmingen zijn vastgesteld als volgt:

C01 Alle bestemmingen uitgezonderd Polen

C02 Polen, Tsjechische Republiek, Slowaakse Republiek, Hongarije, Estland, Letland, Litouwen, Noorwegen, Faeröer, IJsland, Rusland, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, gebied van voormalig Joegoslavië met uitzondering van Slovenië, Kroatië en Bosnië-Herzegovina, Albanië, Roemenië, Bulgarije, Armenië, Georgië, Azerbeidzjan, Moldavië, Oekraïne, Kazachstan, Kirgizië, Oezbekistan, Tadzjikistan en Turkmenistan.

A05 Andere derde landen.

VERORDENING (EG) Nr. 1742/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 253e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, houden de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat. In artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bestemmingszekerheid moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) Het verdient aanbeveling met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen, het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 253e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| — maximumbedrag van de steun: | 105 EUR/100 kg, |
| — bestemmingszekerheid: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 1743/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 81e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij openbare inschrijving verkopen de interventiebureaus bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, en kennen steun toe voor room, boter en boterconcentraat, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾. In artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoopprijs voor boter en een maximumbedrag van de steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastge-

steld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bedragen van de verwerkingszekerheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 81e bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 81e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		85	81	85	81
	Boter < 82 %		83	79	—	79
	Boterconcentraat		105	101	105	101
	Room		—	—	36	34
Verwerkings- zekerheid	Boter		94	—	94	—
	Boterconcentraat		116	—	116	—
	Room		—	—	40	—

VERORDENING (EG) Nr. 1744/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de maximumaankoop prijs van boter voor de 34e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, rekening houdende met de voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de geldende interventie prijs een maximumaankoop prijs wordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving.

- (2) Met het oog op de ontvangen offertes dient de maximumaankoop prijs op onderstaand bedrag te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 34e inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EG) nr. 2771/1999 en waarvan de termijn voor de indiening van de offertes op 28 augustus 2001 is verstreken, wordt de maximumaankoop prijs vastgesteld op 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 1745/2001 VAN DE COMMISSIE
van 31 augustus 2001
tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 is bepaald dat de Commissie de aankoop via openbare inschrijving in een lidstaat opent, respectievelijk schorst, zodra is geconstateerd dat de marktprijs daar gedurende twee opeenvolgende weken beneden, respectievelijk op of boven, 92 % van de interventieprijs ligt.
- (2) De meest recente lijst van lidstaten waar de interventie wordt geschorst, is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1432/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾. Deze lijst moet

worden aangepast om rekening te houden met de nieuwe marktprijzen die door Ierland zijn meegedeeld op grond van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2771/1999. Duidelijkheidshalve moet de lijst worden vervangen en Verordening (EG) nr. 1432/2001 worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 bedoelde aankopen van boter bij inschrijving worden in België, Luxemburg, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Oostenrijk, Nederland, Finland, Portugal, Zweden, Spanje en het Verenigd Koninkrijk geschorst.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 1432/2001 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB L 192 van 14.7.2001, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1746/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3, tweede alinea, en lid 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) Krachtens artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3072/95 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten terzake van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt anderzijds. Volgens dit artikel is het eveneens noodzakelijk om op de rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening te houden met het economische aspect van de voorgenomen uitvoer, met de wenselijkheid om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden en met de limieten die voortvloeien uit overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.
- (3) Bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van de Commissie ⁽³⁾ is vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid overschrijdt.
- (4) De uitvoer van een hoeveelheid van 21 300 t rijst naar bepaalde bestemmingen is mogelijk. Daartoe moet de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 409/2001 ⁽⁵⁾, worden toegepast. Bij de vaststelling van de restituties moet daarmee rekening worden gehouden.

- (5) In artikel 13, lid 5, van Verordening (EG) nr. 3072/95 zijn de specifieke criteria bepaald waarmede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden.
- (6) De situatie op de wereldmarkt en de specifieke eisen van sommige markten kunnen een differentiatie van de restitutie voor sommige producten al naar gelang van hun bestemming noodzakelijk maken.
- (7) Teneinde rekening te houden met de bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststelling van een specifieke restitutie voor dat product.
- (8) De restitutie moet minstens eenmaal per maand worden vastgesteld; de restitutie kan tussentijds worden gewijzigd.
- (9) De toepassing van deze regelen op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage van deze verordening.
- (10) In het kader van het beheer van de volumebeperkingen die voortvloeien uit de WTO-verbintenissen van de Gemeenschap, dient de afgifte van uitvoercertificaten met restitutie te worden geschorst.
- (11) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde producten in ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde producten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Behalve voor de in de bijlage vermelde hoeveelheid van 21 300 t wordt de afgifte van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie geschorst.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 154 van 15.6.1976, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 60 van 1.3.2001, blz. 27.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 31 augustus 2001 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restituties ⁽¹⁾	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restituties ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	174,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	217,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	174,00		R02	EUR/t	194,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	174,00		R03	EUR/t	199,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	174,00		A97	EUR/t	194,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	174,00		021 en 023	EUR/t	194,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	174,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	217,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	174,00		A97	EUR/t	194,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	174,00	1006 30 67 9100	021 en 023	EUR/t	194,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	174,00		064	EUR/t	—
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	—
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	174,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	217,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	174,00		R02	EUR/t	194,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	174,00		R03	EUR/t	199,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	217,00		A97	EUR/t	194,00
	R02	EUR/t	194,00		021 en 023	EUR/t	194,00
	R03	EUR/t	199,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	217,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00		064	EUR/t	—
	021 en 023	EUR/t	194,00	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	217,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	217,00		R02	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00		R03	EUR/t	199,00
	064	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	217,00		A97	EUR/t	194,00
	R02	EUR/t	194,00		021 en 023	EUR/t	194,00
	R03	EUR/t	199,00	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	217,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	194,00
	A97	EUR/t	194,00		064	EUR/t	—
	021 en 023	EUR/t	194,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	217,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	217,00		R02	EUR/t	194,00
	064	EUR/t	—		R03	EUR/t	199,00
	A97	EUR/t	194,00		064	EUR/t	—
					A97	EUR/t	194,00
					021 en 023	EUR/t	194,00
				1006 30 96 9900	R01	EUR/t	217,00
					A97	EUR/t	194,00
					064	EUR/t	—
				1006 30 98 9100	021 en 023	EUR/t	194,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ De in artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 bepaalde procedure is van toepassing voor de in het kader van deze verordening aangevraagde certificaten voor de volgende hoeveelheden en bestemmingen:

bestemming R01: 5 000 t,

totaal van de bestemmingen R02 en R03: 5 000 t,

bestemmingen 021 en 023: 1 000 t.

bestemming 064: 10 000 t en

bestemming A97: 300 t.

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

R01 Zwitserland, Liechtenstein en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algerije, Tunesië, Malta, Egypte, Israël, Libanon, Libië, Syrië, Voormalige Spaanse Sahara, Cyprus, Jordanië, Irak, Iran, Jemen, Koeweit, Verenigde Arabische Emiraten, Oman, Bahrein, Qatar, Saoedi-Arabië, Eritrea, Westelijke Jordaanoever/Gazastrook, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slovenië, Slowakije, Noorwegen, Faeröer, IJsland, Rusland, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Joegoslavië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Albanië, Roemenië, Bulgarije, Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Moldavië, Oekraïne, Kazachstan, Turkmenistan, Oezbekistan, Tadzjikistan, Kirgizië.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chili, Argentinië, Uruguay, Paraguay, Brazilië, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Zuid-Afrika, Australië, Nieuw-Zeeland, Hongkong SAR, Singapore, A40, A11 met uitzondering van Suriname, Guyana, Madagaskar.

VERORDENING (EG) Nr. 1747/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de maximumaankoop prijs voor de negende deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1512/2001 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie van 3 april 2001 betreffende bijzondere marktondersteuningsmaatregelen in de rundvleessector ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1648/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 is in Verordening (EG) nr. 713/2001 van de Commissie van 10 april 2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1688/2001 ⁽⁶⁾, de lijst van lidstaten vastgesteld waarvoor op 27 augustus 2001 de negende deelinschrijving geopend is.
- (2) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt, rekening houdend met het bepaalde in artikel 3, lid 2, van die verordening, eventueel een maximumaankoop prijs voor de referentieklaas vastgesteld op grond van de ontvangen offertes.

- (3) Met het oog op een redelijke ondersteuning van de rundvleesmarkt moet voor de betrokken lidstaten een maximumaankoop prijs worden vastgesteld. Wegens het verschil in marktprijs tussen die lidstaten moeten verschillende maximumaankoop prijzen worden vastgesteld.
- (4) Aangezien de marktondersteuningsmaatregelen dringend moeten worden vastgesteld, moet deze verordening onmiddellijk in werking treden.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de op 27 augustus 2001 geopende achtste deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt de volgende maximumaankoop prijs vastgesteld:

- in Duitsland: 164,90 EUR/100 kg,
- in Ierland: 183,50 EUR/100 kg,
- in Spanje: 157,47 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 95 van 5.4.2001, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 219 van 14.8.2001, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB L 100 van 11.4.2001, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB L 288 van 24.8.2001, blz. 17.

VERORDENING (EG) Nr. 1748/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****tot vaststelling van de maximaaankoop prijs en de bij interventie aan te kopen hoeveelheden rundvlees voor de 273e deelinschrijving in het kader van de algemene interventie maatregelen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1512/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 47, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie van 15 maart 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventie aankoop in de sector rundvlees betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/2001 ⁽⁴⁾, zijn de voorschriften inzake de openbare interventie aankoop vastgesteld. Overeenkomstig voornoemde verordening is een inschrijving geopend bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1689/2001 ⁽⁶⁾.

(2) Op grond van artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 562/2000 moet, rekening houdend met de ontvangen offertes, een maximaaankoop prijs voor de kwaliteit R 3 worden vastgesteld, eventueel voor elke deelinschrijving, en op grond van lid 2 van datzelfde artikel kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving. Overeenkomstig artikel 36 van dezelfde verordening worden alleen de offertes in aanmerking genomen met een prijs die lager is dan of gelijk is aan de genoemde maximum prijs, en ook niet hoger dan de gemiddelde nationale of regionale marktprijs, verhoogd met het in artikel 1, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1209/2001 van de Commissie van 20 juni 2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 562/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventie aankoop in de sector rundvlees betreft ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1496/2001 ⁽⁸⁾, vermelde bedrag.

(3) Na onderzoek van de offertes die voor de 273e deelinschrijving zijn ingediend, overeenkomstig artikel 47, lid 8, van Verordening (EG) nr. 1254/1999, en rekening

houdend met hetgeen vereist is met het oog op een redelijke ondersteuning van de markt en met de seizoen-gebonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren en prijzen, moeten de maximaaankoop prijs en de voor interventie te aanvaarden hoeveelheden worden vastgesteld.

(4) Bij artikel 1, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1209/2001 is de openbare interventie ook geopend voor hele of halve karkassen van magere runderen en zijn specifieke bepalingen vastgesteld als aanvulling op de bepalingen betreffende de interventie voor andere producten. Na onderzoek van de ingediende offertes is besloten geen gevolg te geven aan deze inschrijving.

(5) In verband met de ontwikkelingen op de markt moet de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treden.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 273e deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89:

a) wordt voor categorie A

- de maximaaankoop prijs vastgesteld op 221,00 EUR/100 kg voor hele of halve karkassen van kwaliteit R 3;
- de maximumhoeveelheid hele en halve karkassen en voorvoeten die voor interventie wordt aanvaard, vastgesteld op 3 756 t.

b) wordt voor categorie C

- de maximaaankoop prijs vastgesteld op 225,50 EUR/100 kg voor hele of halve karkassen van kwaliteit R 3,
- de maximumhoeveelheid hele en halve karkassen en voorvoeten, die voor interventie wordt aanvaard, vastgesteld op 809 t;

c) wordt voor hele of halve karkassen van magere runderen zoals bedoeld in artikel 1, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1209/2001 geen gevolg gegeven aan de inschrijving.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 10.6.1989, blz. 36.

⁽⁶⁾ PB L 228 van 24.8.2001, blz. 19.

⁽⁷⁾ PB L 165 van 21.6.2001, blz. 15.

⁽⁸⁾ PB L 197 van 21.7.2001, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie
Viviane REDING
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1749/2001 VAN DE COMMISSIE**van 31 augustus 2001****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 298/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1185/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is bepaald voor welke indicatieve hoeveelheden, exclusief de hoeveelheden waarvoor in het kader van voedselhulp certificaten zijn aangevraagd, uitvoercertificaten van het B-stelsel kunnen worden afgegeven.
- (2) Volgens de informatie waarover de Commissie op dit ogenblik beschikt, zouden de voor de lopende uitvoerperiode vastgestelde indicatieve hoeveelheden voor appels binnenkort kunnen worden overschreden. Deze

overschrijding zou nadelig zijn voor de goede werking van de uitvoerrestitutieregeling in de sector groenten en fruit.

- (3) Om deze situatie te verhelpen, moeten de certificaataanvragen van het B-stelsel worden afgewezen voor na 31 augustus 2001 uitgevoerde appels, zulks tot het einde van de lopende uitvoerperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanvragen voor uitvoercertificaten van het B-stelsel voor appels, die zijn ingediend op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1185/2001 en waarvoor de aangifte ten uitvoer van de producten na 31 augustus en vóór 17 september 2001 is aanvaard, moeten worden afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Commissie

Viviane REDING

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 34 van 9.2.2000, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 161 van 16.6.2001, blz. 26.

RICHTLIJN 2001/46/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 23 juli 2001

houdende wijziging van Richtlijn 95/53/EG van de Raad tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van diervoeding alsmede van de Richtlijnen 70/524/EEG, 96/25/EG en 1999/29/EG van de Raad inzake diervoeding

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 152, lid 4, onder b),

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De veiligheid van voor diervoeding bestemde producten is van het allergrootste belang en er moet op worden toegezien dat alle voor diervoeding in het verkeer gebrachte producten veilig zijn. Richtlijn 95/53/EG van de Raad van 25 oktober 1995 tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van de diervoeding ⁽⁴⁾ draagt bij tot het bereiken van dat doel.
- (2) Richtlijn 74/63/EEG van de Raad is vervangen bij artikel 16 van Richtlijn 1999/29/EG van de Raad van 22 april 1999 inzake ongewenste stoffen en producten in diervoeding ⁽⁵⁾, en bijgevolg moeten alle verwijzingen naar Richtlijn 74/63/EEG worden aangepast aan de tabel in bijlage IV van Richtlijn 1999/29/EG.
- (3) Wat betreft de verwijzing naar het in het verkeer brengen van voor gebruik in diervoeding bestemde producten, moeten de definities in de Richtlijnen 70/524/EEG ⁽⁶⁾, 95/53/EG en 96/25/EG ⁽⁷⁾ betreffende de diervoedingsector met elkaar in overeenstemming worden gebracht.
- (4) Onlangs hebben zich twee ernstige gevallen van dioxineverontreiniging in voor diervoeding bestemde producten voorgedaan. De daarbij opgedane ervaring lijkt erop te wijzen dat de procedures die van toepassing zijn ingeval

een voor gebruik in diervoeding bestemd product een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu, dan wel indien er bepaalde inbreuken op Richtlijn 1999/29/EG worden vastgesteld, moeten worden verbeterd. Aldus kunnen risico's voor het bij de communautaire wetgeving inzake diervoeding vastgestelde niveau van bescherming van de gezondheid van mens of dier of van het milieu beter worden beheerd, zonder dat deze bijzondere procedures evenwel zouden worden uitgehouden door een stelselmatige toepassing op onbeduidende problemen.

- (5) Bij een door de Commissie verrichte controle naar aanleiding van de dioxineverontreiniging van de voeder- en voedselketen is geconstateerd dat de lidstaten problemen hebben ondervonden bij het beheer van een zo ongebruikelijke crisis. In het licht van de opgedane ervaring en opdat ernstige risico's in verband met een voor diervoeding bestemd product in de gehele Gemeenschap met gelijke efficiëntiewaarborgen worden beheerd, blijkt het noodzakelijk de lidstaten ertoe te verplichten over rampenplannen te beschikken om aan noodsituaties in de diervoedersector het hoofd te bieden.
- (6) Indien zich in een lidstaat een groot risico voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu voordoet als gevolg van voor diervoeding bestemde producten en wanneer dat risico niet voldoende door de betrokken lidstaat of lidstaten kan worden beheerst, is het absoluut noodzakelijk dat de Commissie de nodige voorzorgsmaatregelen kan treffen en met name bevoegd is om de handel in en de uitvoer van voor gebruik in diervoeding bestemde producten uit de betrokken lidstaat of het betrokken deel van de lidstaat te verbieden en/of bijzondere voorwaarden voor de betrokken producten of stoffen vast te stellen.
- (7) Bij Richtlijn 1999/29/EG worden maximumgehalten vastgesteld voor bepaalde ongewenste stoffen en producten in voedermiddelen en diervoeders.
- (8) Er is reeds een systeem ingesteld dat de lidstaten de mogelijkheid biedt om door de marktdeelnemers, in alle stadia van de voederproductieketen, in kennis te worden gesteld van bepaalde gevallen waarin de regelgeving inzake ongewenste stoffen en producten niet in acht is genomen. In het licht van de opgedane ervaring en van

⁽¹⁾ PB C 274 E van 26.9.2000, blz. 28, en PB C 96 E van 27.3.2001, blz. 279.

⁽²⁾ PB C 367 van 20.12.2000, blz. 11.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 4 oktober 2000 (nog niet verschenen in het Publicatieblad), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 12 februari 2001 (PB C 93 van 23.3.2001, blz. 1) en besluit van het Europees Parlement van 15 mei 2001 (nog niet verschenen in het Publicatieblad). Besluit van de Raad van 19 juni 2001.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 8.11.1995, blz. 17. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/77/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 333 van 29.12.2000, blz. 81).

⁽⁵⁾ PB L 115 van 4.5.1999, blz. 32.

⁽⁶⁾ Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de veevoeding (PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1). Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/20/EG (PB L 80 van 25.3.1999, blz. 20).

⁽⁷⁾ Richtlijn 96/25/EG van de Raad van 29 april 1996 betreffende het verkeer van voedermiddelen (PB L 125 van 23.5.1996, blz. 35). Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/16/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 105 van 3.5.2000, blz. 36).

vergelijkbare bepalingen in de communautaire regelgeving over algemene productveiligheid moet dit systeem worden verbeterd en uitgebreid, teneinde het te kunnen toepassen in alle gevallen waarin een marktdeelnemer vaststelt dat een voor diervoeding bestemd product een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu.

- (9) Momenteel geldt de verplichting tot kennisgeving van de andere lidstaten en de Commissie wanneer een partij voedermiddelen of diervoeders die niet aan de maximumgehalten aan ongewenste stoffen of producten voldoet, vermoedelijk naar een andere lidstaat zal worden verzonden.
- (10) Een dergelijk systeem voor snelle uitwisseling van informatie moet worden opgenomen in Richtlijn 95/53/EG en er moet in standaardprocedures voor de werking van dat systeem worden voorzien, teneinde het te kunnen toepassen in alle gevallen waarin een product een gevaar vormt voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu, en teneinde het controlesysteem in zijn geheel te verbeteren. Ter wille van de eenvoud en efficiëntie zou dat systeem ook van toepassing moeten zijn indien een lidstaat in het kader van de invoercontrole besluit een uit een derde land afkomstig product terug te sturen. In deze standaardprocedures kunnen, na bepaalde wijzigingen, de uit hoofde van Richtlijn 92/59/EEG van de Raad van 29 juni 1992 inzake algemene productveiligheid ⁽¹⁾ vastgestelde procedures voor het uitwisselen van informatie in noodsituaties worden overgenomen.
- (11) Het is onmogelijk alle potentieel gevaarlijke vormen van verontreiniging van biologische of chemische oorsprong, die zich toevallig of ten gevolge van illegale praktijken kunnen voordoen en die voor gebruik in diervoeding bestemde producten kunnen aantasten, op te sommen.
- (12) De mogelijkheid van risico's ten gevolge van verkeerde etikettering of in verband met de handling, het vervoer, de opslag of de verwerking, wordt in overweging genomen.
- (13) Om de doeltreffendheid van het controlesysteem en de relevante controlemaatregelen te verbeteren, moeten de lidstaten gehouden zijn om, indien zij een verontreiniging vermoeden die een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu, de aard en de omvang van die verontreiniging na te gaan en ervoor te zorgen dat de oorsprong ervan wordt bepaald, teneinde elke verdere verontreiniging te kunnen opsporen.
- (14) In Richtlijn 95/53/EG is bepaald dat de lidstaten de Commissie jaarlijks, en voor het eerst vóór 1 april 2000, gegevens over de resultaten van de uitgevoerde controles moeten voorleggen. Voorts is daarin bepaald dat de Commissie op basis van deze verslagen een algemeen syntheseverslag over de resultaten van de communautaire controles, vergezeld van een voorstel voor een gecoördineerd controleprogramma voor het volgende jaar, moet opstellen en voorleggen. De informatie betreffende verontreinigingen die de veiligheid van een voor

gebruik in diervoeding bestemd product in gevaar brengen, moet door de lidstaten en door de Commissie in aanmerking worden genomen bij de vaststelling van de prioriteiten van de jaarlijkse gecoördineerde controleprogramma's. Alle informatie over de risico's voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu in verband met het verkeer en het gebruik van voor diervoeding bestemde producten, kan beter worden geanalyseerd wanneer zij in een geharmoniseerde en gestandaardiseerde vorm wordt verstrekt.

- (15) Gezien het voorgaande moeten derhalve de Richtlijnen 95/53/EG, 70/524/EEG, 96/25/EG en 1999/29/EG worden gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 95/53/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 2, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

- a) littera a), tweede streepje, wordt vervangen door:

„— Richtlijn 1999/29/EG van de Raad van 22 april 1999 inzake ongewenste stoffen en producten in diervoeding (*).

(*) PB L 115 van 4.5.1999, blz. 32.”;

- b) littera e) wordt vervangen door:

„e) „voor diervoeding bestemd product” of „product”: diervoeder of een in de diervoeding gebruikte stof;”;

- c) littera h) wordt vervangen door:

„h) „in het verkeer brengen” („verkeer”): het in het bezit hebben van een voor diervoeding bestemd product, met het oog op de verkoop, met inbegrip van het aanbieden, of enige andere vorm van al dan niet gratis overdracht aan derden, alsmede de verkoop en andere vormen van overdracht zelf.”;

2. na artikel 4 wordt een artikel ingevoegd, luidende:

„Artikel 4 bis

1. De lidstaten beschikken over operationele rampenplannen waarin de maatregelen worden beschreven die onverwijld moeten worden genomen wanneer wordt ontdekt dat een voor diervoeding bestemd product een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu, en waarin de bevoegdheden en verantwoordelijkheden worden aangegeven, evenals de kanalen voor de verspreiding van de informatie. Zo nodig, stellen de lidstaten deze plannen bij, met name al naargelang de ontwikkeling van de organisatie van de controlediensten en op grond van de opgedane ervaring, waaronder de ervaring uit eventuele simulatieoefeningen.

2. De lidstaten delen de Commissie hun nationale rampenplannen mee, en de daarin aangebrachte wijzigingen.

⁽¹⁾ PB L 228 van 11.8.1992, blz. 24.

3. De Commissie onderzoekt de plannen en stelt aan de betrokken lidstaat alle wijzigingen voor die zij dienstig acht, zulks om ervoor te zorgen dat de rampenplannen van de lidstaten vergelijkbare efficiëntiewaarboren bieden. Indien nodig om dit doel te bereiken, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 richtsnoeren vaststellen met het oog op de harmonisatie van de rampenplannen.”;

3. artikel 12, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De bevoegde instantie van de lidstaat van bestemming kan op de plaats van bestemming door middel van niet-discriminerende steekproefcontroles nagaan of de producten voldoen aan het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder a). Uitsluitend indien dat nodig is voor de uitvoering van die steekproefcontroles kunnen de lidstaten met name de marktdeelnemers verzoeken om de aankomst van de producten aan de bevoegde instantie te melden. De lidstaten stellen de Commissie ervan in kennis wanneer zij van die mogelijkheid gebruikmaken.”;

4. artikel 13, lid 1, tweede streepje, wordt vervangen door:

„— de producten worden eventueel onschadelijk gemaakt,”;

5. artikel 14, eerste alinea, wordt vervangen door:

„Ingeval de producten worden vernietigd, voor andere doeleinden worden gebruikt, naar het land van oorsprong worden teruggezonden dan wel onschadelijk worden gemaakt, in de zin van artikel 13, lid 1, treedt de lidstaat van bestemming onverwijld in contact met de lidstaat van verzending. De lidstaat van verzending neemt alle nodige maatregelen en deelt de lidstaat van bestemming de aard van de verrichte controles, de resultaten ervan, de genomen beslissingen en de redenen daarvan mee.”;

6. na artikel 15 wordt een afdeling ingevoegd, luidende:

„Afdeling 3 bis

Vrijwaringsclausule

Artikel 15 bis

1. Wanneer zich in een of meer lidstaten een probleem, toe te schrijven aan een voor gebruik in diervoeding bestemd product, voordoet dat een ernstig risico inhoudt voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu en niet voldoende kan worden beheerst met de maatregelen die de betrokken lidstaat of lidstaten heeft/hebben genomen, neemt de Commissie volgens de procedure van artikel 23 bis eigener beweging of op verzoek van een lidstaat naargelang van de ernst van de situatie onverwijld de volgende maatregelen:

- schorsing van het verkeer binnen de Gemeenschap, van het gebruik in diervoeding of van de uitvoer naar derde landen van producten die afkomstig zijn uit de betrokken lidstaat of lidstaten of een deel daarvan, of uit een of meer inrichtingen op het grondgebied van de Gemeenschap of
- vaststelling van bijzondere voorwaarden voor het verkeer binnen de Gemeenschap, het gebruik in diervoeding of de uitvoer naar derde landen van producten die afkomstig zijn uit de betrokken

lidstaat of lidstaten of een deel daarvan, of uit een of meer inrichtingen op het grondgebied van de Gemeenschap.

2. In dringende gevallen kan de Commissie evenwel de in lid 1 genoemde maatregelen voorlopig aannemen, na de betrokken lidstaat of lidstaten te hebben geraadpleegd en de overige lidstaten daarvan in kennis te hebben gesteld. Binnen tien werkdagen wendt zij zich, overeenkomstig de procedure van artikel 23 bis, tot het Permanent Comité voor veevoerders ingesteld bij artikel 1 van Besluit 70/372/EEG (*), met het oog op verlenging, wijziging of intrekking van bedoelde maatregelen.

Een lidstaat die de Commissie er officieel van in kennis stelt dat beschermende maatregelen noodzakelijk zijn, kan, wanneer laatstgenoemde geen gebruik heeft gemaakt van de in lid 1 bedoelde maatregelen, ten aanzien van het gebruik of het in verkeer brengen tijdelijke beschermende maatregelen treffen. Wanneer een lidstaat tijdelijke beschermende maatregelen treft, deelt hij dat onverwijld aan de andere lidstaten en de Commissie mee. Volgens de procedure van artikel 23 bis legt de Commissie deze aangelegenheid binnen tien werkdagen voor advies voor aan het Permanent Comité voor veevoerders, met het oog op verlenging, wijziging of intrekking van de nationale tijdelijke beschermende maatregelen van de betrokken lidstaat.

Artikel 15 ter

De Commissie licht het Europees Parlement over de uit hoofde van de artikelen 9 bis en 15 bis genomen maatregelen in.

(*) PB L 170 van 3.8.1970, blz. 1.”;

7. na artikel 16 wordt een hoofdstuk ingevoegd luidende:

„HOOFDSTUK III bis

INFORMATIESYSTEEM MET BETREKKING TOT AAN DIERVOEDERS VERBODEN GEVAREN

Artikel 16 bis

De lidstaten schrijven voor dat de hoofden van de inrichtingen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten onverwijld inlichten indien zij over informatie beschikken waaruit kan worden geconcludeerd dat een partij voor gebruik in diervoeding bestemde producten die zij uit een derde land in de Gemeenschap hebben ingevoerd of in het verkeer hebben gebracht, die zij in het bezit hebben of waarvan zij eigenaar zijn:

- de in bijlage II, deel A, van Richtlijn 1999/29/EG vastgestelde maximumgehalten, waarboven het product niet meer in oorspronkelijke toestand aan dieren mag worden gevoederd noch met andere voor diervoeding bestemde producten mag worden vermengd, overschrijdt, of
- niet voldoet aan een van de overige bepalingen in artikel 2, lid 1, onder a), en dientengevolge, rekening houdend met de bestemming, een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu.

De hoofden van de inrichtingen verstrekken de nodige inlichtingen om een nauwkeurige identificatie van het betrokken product of de betrokken partij producten mogelijk te maken, evenals een zo volledig mogelijke beschrijving van het risico dat de betrokken producten opleveren, alsmede alle beschikbare informatie die gebruikt kan worden om het product op te sporen. Zij lichten de bevoegde autoriteiten van de lidstaten eveneens in over de acties die zijn ondernomen om risico's voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu te voorkomen, en beschrijven daarbij die acties.

De lidstaten schrijven dezelfde informatieverplichtingen voor in verband met risico's die voor diervoeding bestemde producten opleveren voor beroepsbeoefenaars die toezicht houden op de veehouderijen, zoals bedoeld in artikel 10 van Richtlijn 96/23/EG van de Raad van 26 april 1996 inzake controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in producten daarvan (*), alsmede voor de hoofden van de laboratoria die analyses uitvoeren.

De bevoegde autoriteiten passen eventueel het bepaalde in de artikelen 8, 11 of 13 toe.

Artikel 16 ter

1. Indien de bevoegde autoriteiten van de lidstaten over informatie beschikken waaruit blijkt dat een partij voor diervoeding bestemde producten op grond van de voor de risico-evaluatie beschikbare gegevens een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu, verifiëren zij de ontvangen informatie en zien zij er in voorkomend geval op toe dat de nodige maatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat de partij niet in diervoeding wordt gebruikt, waarbij zij met name de partij blokkeren en onverwijld een onderzoek instellen naar:

- de aard van het risico en, in voorkomend geval, de hoeveelheden ongewenste stoffen,
- de mogelijke oorsprong van de ongewenste stoffen of van het risico,

om de risico-evaluatie te verfijnen.

Deze risico-evaluatie wordt in voorkomend geval uitgebreid tot andere partijen van hetzelfde product of tot andere producten van de voeder- en voedselketen die ongewenste stoffen kunnen bevatten of waartoe het gevaar zich had kunnen uitbreiden, rekening houdend met de eventuele vermenging van de ongewenste stoffen met andere voor diervoeding bestemde producten en de eventuele recyclage van gevaarlijke producten in de voederketen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde acties bevestigen dat er een ernstig risico bestaat, zien de lidstaten erop toe dat de uiteindelijke bestemming van de partij die ongewenste stoffen bevat, met inbegrip van de eventuele ontsmetting, andere wijzen van onschadelijk maken, nieuwe verwerking of vernietiging ervan, geen schadelijke gevolgen kan hebben voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu en zij nemen, wanneer de ongewenste stoffen of het gevaar van de aanwezigheid van deze stoffen zich heeft kunnen uitbreiden tot andere partijen of tot de voeder- of voedselketen, onverwijld de volgende maatregelen: de andere als gevaarlijk

beschouwde partijen van het product worden geïdentificeerd en geblokkeerd, totdat in voorkomend geval de levende dieren die met het gevaarlijke voeder zijn gevoerd, zijn geïdentificeerd en de maatregelen zijn toegepast die worden beoogd in Richtlijn 96/23/EG van de Raad of in andere relevante communautaire bepalingen met betrekking tot de dierlijke gezondheid of de voedselveiligheid van producten van dierlijke oorsprong, waarbij gezorgd dient te worden voor coördinatie tussen de betrokken controlediensten om te voorkomen dat gevaarlijke producten in het verkeer worden gebracht en om te voorzien in de uitvoering van de procedures voor het terugroepen van reeds in het verkeer gebrachte producten.

Artikel 16 quater

1. Indien een lidstaat vaststelt dat een voor diervoeding bestemd product dat op zijn grondgebied en in andere lidstaten in het verkeer is gebracht, of dat een uit een derde land afkomstig product dat in de Gemeenschap is ingevoerd om in een of meer lidstaten in het verkeer te worden gebracht:

- de in bijlage II, deel A, van Richtlijn 1999/29/EG vastgestelde maximumgehalten, waarboven het product niet meer in oorspronkelijke toestand aan dieren mag worden gevoerd noch met andere voor diervoeding bestemde producten mag worden vermengd, overschrijdt of
- niet voldoet aan de andere bepalingen van artikel 2, lid 1, onder a), van deze richtlijn en diensgevolge, rekening houdend met de bestemming, een ernstig risico oplevert voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu,

stel deze lidstaat de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

De betrokken lidstaat verstrekt de nodige gegevens voor de identificatie, tracerings- en blokkering van de betrokken producten en, in voorkomend geval, van de levende dieren die met het betreffende product zijn gevoerd, en doet opgave van de voorgenomen of reeds genomen vrijwaringsmaatregelen, zodat de Commissie de andere lidstaten behoorlijk kan informeren.

2. Alle betrokken lidstaten stellen de Commissie onverwijld in kennis van de follow-up-maatregelen die zijn genomen naar aanleiding van meegedeelde gevaren, inclusief alle informatie betreffende de beëindiging van de risicosituatie.

3. De Commissie en de lidstaten zetten een systeem voor snelle uitwisseling van informatie op en zien erop toe dat het systeem functioneert, volgens voorwaarden die worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 23, zulks om de doorgeleiding en de verspreiding van de onder lid 1 van dit artikel bedoelde waarschuwingen en van de in artikel 8, lid 1, beoogde informatie te vergemakkelijken.

4. De Commissie licht het Europees Parlement in over de maatregelen die zijn getroffen om de doorgeleiding en de verspreiding van de waarschuwingen te vergemakkelijken.

(*) PB L 125 van 23.5.1996, blz. 10.”;

8. artikel 17, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De lidstaten bepalen dat de met de controles belaste beambten aan het beroepsgeheim gebonden zijn. Deze bepaling laat evenwel de mogelijkheid onverlet voor de bevoegde autoriteiten van de lidstaten om informatie die nodig is ter voorkoming van een ernstig risico voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu te verspreiden.”;

9. artikel 17 bis wordt vervangen door:

„Artikel 17 bis

1. Onverminderd het in artikel 15 bepaalde kunnen deskundigen van de Commissie, voorzover dit nodig is voor de uniforme toepassing van de bepalingen van de onderhavige richtlijn, in samenwerking met nationale terzake bevoegde autoriteiten controles ter plaatse uitvoeren. De lidstaat op welks grondgebied een controle wordt uitgevoerd verleent de deskundigen van de Commissie alle nodige hulp voor de uitvoering van hun taken. De Commissie stelt de terzake bevoegde autoriteiten, de lidstaten en het Europees Parlement in kennis van de uitgevoerde controles.

2. De toepassingsvoorschriften voor dit artikel, met name die welke ten doel hebben regels te geven voor de vormen van samenwerking met de nationale autoriteiten, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 23.”;

10. artikel 22 wordt als volgt gewijzigd:

a) aan het einde van lid 2 wordt de volgende volzin toegevoegd:

„De jaarverslagen worden ingediend overeenkomstig een volgens de procedure van artikel 23 vast te stellen model.”;

b) aan het einde van lid 3 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Het in de eerste alinea bedoelde algemeen synthetisch verslag wordt aan het Europees Parlement medegedeeld.”.

Artikel 2

In Richtlijn 70/524/EEG, zoals gewijzigd, wordt artikel 2, onder k), vervangen door:

„k) „in het verkeer brengen” („verkeer”): het in het bezit hebben van een voor diervoeding bestemd product, met het oog op de verkoop, met inbegrip van het aanbieden, of enige andere vorm van al dan niet

gratis overdracht aan derden, alsmede de verkoop en andere vormen van overdracht zelf.”.

Artikel 3

In Richtlijn 96/25/EG, zoals gewijzigd, wordt artikel 2, onder b), vervangen door de volgende tekst:

„b) „in het verkeer brengen” („verkeer”): het in het bezit hebben van een voor diervoeding bestemd product, met het oog op de verkoop, met inbegrip van het aanbieden, of enige andere vorm van al dan niet gratis overdracht aan derden, alsmede de verkoop en andere vormen van overdracht zelf.”.

Artikel 4

Artikel 12, leden 3 en 4, van Richtlijn 1999/29/EG wordt ingetrokken.

Artikel 5

1. De lidstaten dienen uiterlijk 1 september 2002 de nodige bepalingen vast te stellen en bekend te maken die nodig zijn om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Zij passen die bepalingen toe vanaf 1 mei 2003.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor de verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijke bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 6

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 7

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 23 juli 2001.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De voorzitter

A. NEYTS-UYTTEBROECK

RICHTLIJN 2001/64/EG VAN DE RAAD**van 31 augustus 2001****tot wijziging van Richtlijn 66/401/EEG betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen en Richtlijn 66/402/EEG betreffende het in de handel brengen van zaaigranen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de onderstaande redenen moeten Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen ⁽⁴⁾ en Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen ⁽⁵⁾ worden gewijzigd.
- (2) Overeenkomstig Beschikking 94/650/EG van de Commissie van 9 september 1994 ⁽⁶⁾ werd een tijdelijk experiment onder specifieke voorwaarden opgezet om na te gaan of de verkoop van zaad in bulk aan de eindverbruiker al dan niet nadelig is voor de zaadkwaliteit ten opzichte van de kwaliteit die wordt verkregen met het huidige systeem dat bij de Richtlijnen 66/401/EEG en 66/402/EEG is voorgeschreven.
- (3) Uit dat experiment blijkt dat het dienstig is de verkoop van zaad in bulk aan de eindverbruiker permanent toe te staan, mits aan enkele specifieke voorwaarden wordt voldaan; de Richtlijnen 66/401/EEG en 66/402/EEG moeten dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (4) De maatregelen voor de uitvoering van de Richtlijnen 66/401/EEG en 66/402/EEG moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ PB C 213 E van 31.7.2001.⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement uitgebracht op 4 juli 2001.⁽³⁾ Advies van het Economisch en Sociaal Comité uitgebracht op 11 juli 2001.⁽⁴⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1998/96/EG (PB L 25 van 1.2.1999, blz. 27).⁽⁵⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2309/66. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/54/EG (PB L 142 van 5.6.1999, blz. 30).⁽⁶⁾ PB L 252 van 28.9.1994, blz. 15. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/441/EG van de Commissie (PB L 176 van 15.7.2000, blz. 50).⁽⁷⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.**Artikel 1**

Richtlijn 66/401/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 10 quinquies

1. In afwijking van het bepaalde in de artikelen 8, 9 en 10 kunnen de lidstaten de voorschriften inzake het sluitingssysteem en de etikettering van de verpakking vereenvoudigen voor de verkoop van zaad van de categorie „gecertificeerd zaad” in bulk aan de eindverbruiker.

2. De voorwaarden voor de toepassing van de afwijking overeenkomstig lid 1 worden bepaald volgens de in artikel 21 bedoelde procedure.

Totdat de desbetreffende maatregelen zijn vastgesteld, blijven de voorwaarden van artikel 2, lid 2, van Beschikking 94/650/EG van de Commissie ^(*) van toepassing.^(*) PB L 252 van 28.9.1994, blz. 15. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/441/EG van de Commissie (PB L 176 van 15.7.2000, blz. 50).;

2. artikel 21 wordt vervangen door:

„Artikel 21

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij artikel 1 van Besluit 66/399/EEG van de Raad ingestelde Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw, hierna „het comité”.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ^(*) van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

^(*) PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.”.**Artikel 2**

Richtlijn 66/402/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 10 bis

1. In afwijking van het bepaalde in de artikelen 8, 9 en 10 kunnen de lidstaten de voorschriften inzake het sluitingssysteem en de etikettering van de verpakking vereenvoudigen voor verkoop van zaad van de categorie „gecertificeerd zaad” in bulk aan de eindverbruiker.

2. De voorwaarden voor de toepassing van de afwijking overeenkomstig lid 1 worden bepaald volgens de in artikel 21 bedoelde procedure.

Totdat de desbetreffende maatregelen zijn vastgesteld, blijven de voorwaarden van artikel 2, lid 2, van Beschikking 94/650/EG van de Commissie (*) van toepassing.

(*) PB L 252 van 28.9.1994, blz. 15. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/441/EG van de Commissie (PB L 176 van 15.7.2000, blz. 50).;

2. artikel 21 wordt vervangen door:

„Artikel 21

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij artikel 1 van Besluit 66/399/EEG ingestelde Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw, hierna „het comité”.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (*) van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

(*) PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.”.

Artikel 3

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om voor 1 maart 2002 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer dergelijke bepalingen worden vastgesteld, moet in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking ervan naar deze richtlijn worden verwezen. De regels voor deze verwijzing worden door de lidstaten vastgesteld.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst mee van de belangrijkste nationale bepalingen die zij op het gebied van deze richtlijn goedkeuren.

Artikel 4

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 2001.

Voor de Raad

De voorzitter

L. MICHEL

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 augustus 2001

tot wijziging van Beschikking 97/778/EG met betrekking tot de lijst van inspectieposten aan de grens die zijn erkend voor de veterinaire controles van producten en dieren uit derde landen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 2580)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/668/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽¹⁾, en met name op artikel 6, lid 4,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG ⁽³⁾, en met name op artikel 6, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In de bij Beschikking 97/778/EG van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2000/714/EG ⁽⁵⁾, vastgestelde lijst moeten op verzoek van de Oostenrijkse autoriteiten de gegevens voor de inspectiepost aan de grens op de luchthaven van Linz worden aangevuld teneinde aan te geven dat de post ook is erkend voor paarden.

(2) In de bij Beschikking 97/778/EG vastgestelde lijst moeten op verzoek van de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk de gegevens voor de inspectiepost aan de

grens in de haven van Hull worden aangevuld teneinde aan te geven dat de post ook is erkend voor bepaalde oliën en vetten.

- (3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 97/778/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In de lijst van de inspectieposten aan de grens voor Oostenrijk worden de gegevens voor Linz vervangen door:

1	2	3	4	5
Linz	1300999	A	HC(2), NHC(2)	O, E, U (13)

2. In de lijst van de inspectieposten aan de grens voor het Verenigd Koninkrijk worden de gegevens voor Hull vervangen door:

1	2	3	4	5
Hull	0714199	P	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	

⁽¹⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56.

⁽³⁾ PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 315 van 19.11.1997, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB L 290 van 17.11.2000, blz. 38.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1704/2001 van de Commissie van 29 augustus 2001 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 232 van 30 augustus 2001)

Bladzijde 4, artikel 2:

in plaats van: „Deze verordening treedt in werking op 30 augustus 2001.”

te lezen: „Deze verordening treedt in werking op 31 augustus 2001.”.
